

Druckschutz

Pressure protection / Protection contre la pression

Protezione contro i punti di pressione

Drukbescherming / Ochrana před otlaky

Art.-Nr. / Art. no. 137 110 medium

Durchmesser 21 mm

Diameter / Diamètre / Diametro / Diameter

Průměr 21 mm

3 Stück / pieces / pièces / pezzo / stuks / kusy

PEDI SOFT[®]
TEXLINE

bort
MEDICAL



bort
MEDICAL

zugeschnittenes Anwendungsbeispiel
Example of application / Exemple d'utilisation / Esempi di applicazione

Mit Textilbezug
für empfindliche
Füße

PEDI SOFT[®]
TEXLINE

BORT. Das Plus an Ihrer Seite.[®]

Distribution:

- CH Orthosan SA | 3172 Niederwangen | Tel. 0848800333
- F Neut | 75002 Paris | Tél. 0142338346
- B M2M Europe NV | 9900 Eeklo | Tel. 093784800
- I Meddy Italia s.r.l. | 22032 Albese con Cassano
Tel. 0314291111

BORT GmbH | Postfach 11330 | D-71367 Weinstadt | www.bort.com



Art.-Nr. 137 110 medium

4 005862 052934

CH P4C 7476067
AT PZN 3794213
D PZN 07670175

MAT19-137113/M/L-05/17

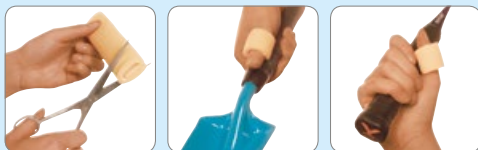
CE
Made in Germany

Schadstoffgefreite Textilien
VERTRÄULICH
TEXLINES

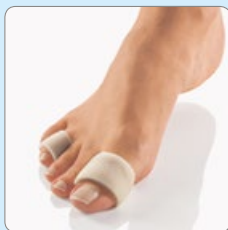
LOT:

IIo IIIo IVo Ip IIp IIIp IVp Iq

ANWENDUNGSBEISPIELE:



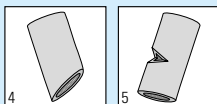
Blasen und Druckstellen können durch unterschiedliche Belastungen (z. B. beim Sport oder bei der Gartenarbeit) entstehen. Der PediSoft[®] TexLine Druckschutz ist ein vielseitig anwendbares Produkt und kann – frühzeitig angewendet – der Entstehung von Druckstellen und Blasen an Fingern, Händen, Zehen und Füßen entgegenwirken.



Druckschutz

Art.-Nr. 137 110

Um einen individuellen Druckschutz zu ermöglichen kann das Material beliebig zugeschnitten werden (siehe Abbildungen 4 und 5 exemplarisch).

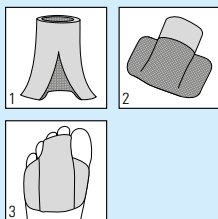


Anmerkung:

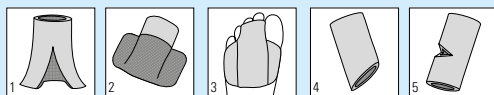
Bei lang anhaltenden Beschwerden konsultieren Sie bitte Ihren Arzt oder Fußpfleger.

Anwendung:

Die zu bedeckende Stelle muss sauber und trocken sein. Schneiden Sie den PediSoft[®] TexLine Druckschutz auf die benötigte Länge ab und ziehen Sie das zugeschnittene Stück über die druckgefährdete Stelle. Um den PediSoft[®] TexLine Druckschutz als Schutz unter dem Fußballen anzuwenden folgen Sie bitte der Schnittanleitung und Anwendungsempfehlung 1 bis 3.



PEDI SOFT[®]
TEXLINE



Druckschutz

Pressure protection / Protection contre la pression
 Protezione contro i punti di pressione
 Drukbescherming / Ochrana před otlatky

Art.-Nr. / Art. no. 137 110 medium

Durchmesser 21 mm

Diameter / Diamètre / Diametro / Diameter

Průměr 21 mm

GB Pressure protection

Blisters and pressure areas can result from different strains (for example during sports or gardening). The BORT Pressure Protection is a manifold applicable product and can – if applied in an early stage – counter pressure areas and blisters at fingers, hands, toes and feet.

Application

The area to be covered has to be clean and dry. Cut the BORT Pressure Protection to required length and pull the cut piece over the pressureendangered area. To apply BORT Pressure Protection for example under the ball of the foot, please follow the cutting instructions and application recommendations 1 – 3. To give an individual pressure protection, the material can be cut userdefined (see fig. 4 and 5 exemplarily).

Warning note

In case of continued complaints, please consult your doctor or chiropodist.

F Protection contre la pression

Des cloques et des marques provenant d'une pression peuvent se former après certains efforts effectués (par exemple pendant le sport ou des activités au jardin). La protection BORT contre cette pression est un produit universel et il peut – s'il est utilisé prématurément – éviter des cloques et des marques aux doigts, aux mains, aux doigts de pieds et aux pieds.

Utilisation

L'endroit qui doit être recouvert doit être absolument propre et sec. Couper cette protection BORT sur la longueur nécessaire et tirer ce morceau coupé sur l'endroit où une cloque pourrait se produire. Si vous voulez utiliser cette protection BORT sous la balle du pied, il faut suivre les indications de découpe et les recommandations d'utilisation 1 – 3. Pour garantir une protection individuelle, le matériel peut être coupé dans n'importe quelle forme (voir illustrations 4 et 5).

Lavage

e matériel peut être lavé à la main. Bien le laisser sécher avant de l'utiliser une prochaine fois.

Remarque

Si les douleurs ne se passent pas rapidement, il faut consulter un médecin ou un pédicure.

I Protezione contro i punti di pressione

Vesciche e punti di pressione possono comparire a causa di diverse sollecitazioni (ad es. durante lo sport o il giardinaggio). La protezione PediSoft® TexLine contro i punti di pressione è un prodotto dall'uso versatile e, se usato in fase precoce, può contrastare la formazione di vesciche su dita della mani, mani, dita dei piedi e piedi.

Applicazione

Il punto da coprire deve essere pulito e asciutto. Tagliare la protezione PediSoft® TexLine fino alla lunghezza necessaria e spostare il pezzo tagliato sul punto a rischio. Per utilizzare PediSoft® TexLine come protezione per callosità, seguire le istruzioni per il ritaglio e le raccomandazioni per l'uso dal punto 1 al 3. Per ottenere una protezione individuale nei confronti dei punti di pressione, il materiale può essere ritagliato a piacere (vedere la figura 4 e 5 come esempio).

Nota

Se i disturbi persistono, consultare il medico o il podologo.

B Drukbescherming

Blaren en drukpunten kunnen het gevolg zijn van verschillende belastingen (bijv. bij het sporten of bij het tuinieren). De PediSoft® TexLine drukbescherming is een veelzijdig product en kan – bij tijdig aanbrengen – het ontstaan van drukpunten en blaren aan vingers, handen, tenen en voeten voorkomen.

Toepassing

De te behandelen zone moet schoon en droog zijn. Snijd de PediSoft® TexLine drukbescherming op maat en trek het afgesneden stuk over de te beschermen zone. Om de PediSoft® TexLine-drukbescherming als bescherming onder de voetbal aan te brengen, volgt u de snijhandleiding en gebruiksinstructies 1 tot 3.

Om een individuele drukbescherming mogelijk te maken, kan het materiaal op maat worden gesneden (afbeeldingen 4 en 5 dienen als voorbeeld).

Opmerking

Bij aanspreekbare klachten dient u een arts of podoloog te raadplegen.

CZ Ochrana před otlatky

Puchýře a otlatky mohou vznikat v důsledku různého zatížení (např. při sportu nebo práci na zahradě). Ochrana proti otlakům PediSoft® TexLine je univerzálně použitelný produkt, který může při včasnému použití předejít vzniku otlaků a puchýřů na prstech, rukách, prstech nohou a nohách.

Použití

Chráněné místo musí být čisté a suché. Ochranu před otlatky PediSoft® TexLine v požadované délce odstříhnete a odstříhnutý kus přetáhněte přes otláčené místo. Pro použití ochrany před otlatky PediSoft® TexLine pod bříškem nohy postupujte podle návodu ke stříhání a doporučení k aplikaci 1 až 3. Pro umožnění individuální ochrany před otlatky lze materiál libovolně zastříhnout (jako příklad viz obrázky 4 a 5).

Poznámka

Při dlouhodobě přetrvávajících obtížích se prosím poradte s Vaším lékařem nebo pedikérem.